

NAVOD K POUŽITÍ KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ INDY CZ

POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelům včas předpokládány (zahradní rukavice), označeny CAT I.
Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označeny piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:

Odolnost proti oděru: A (1-4; X - netestováno) - značka shody Srbsko
B (1-5; X - netestováno)
Odolnost proti řezu: C (1-4; X - netestováno)
D (1-4; X - netestováno)
E (A-F; X - netestováno) - značka shody Ukrajina

Odolnost proti dalšímu trhání: A (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti propichnutí: D (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti prouzu TDM: E (A-F; X - netestováno)

piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; značka shody; piktogram informace

NAVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte salámuve teple, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro avatování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice neprať ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí stroje.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
INDY	hovčízí líčvovka		✓	2122X	9-11

Prohlášení o shodě ke stažení na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

NAVOD NA POUŽITIE KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ INDY SK

POUŽITIE: Rukavice kategórie I – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže pouzivateľ včas predpokladať (zahradné rukavice), označené CAT I.
Rukavice kategórie II – ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODĽA EN 388:

Odolnosť proti oděru: A (1-4; X - netestováno) - značka shody Srbsko
B (1-5; X - netestováno)
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu: C (1-4; X - netestováno)
D (1-4; X - netestováno)
E (A-F; X - netestováno) - značka shody Ukrajina

Odolnosť proti prepichnutiu: D (1-4; X - netestováno)
Odolnosť proti prouzu TDM: E (A-F; X - netestováno)

piktogram ochrana proti mech. rizikám; značka shody; piktogram informácie

NAVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte salámuve teple, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žíravinám a vode. Nie sú vhodné na zvarovanie ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kefou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí stroja.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
INDY	hovädzia líčvovka		✓	2122X	9-11

Prehlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

INSTRUKCJA OBSŁUGI SKÓRZANE & MIESZANE INDY PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to proste osobiste środki ochrony przeznaczone do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.
Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:

Oporność na ścieranie: A (1-4; X - niedoświadczony) - Znak zgodności Serbia
B (1-5; X - niedoświadczony)
Oporność na rozdzieranie: C (1-4; X - niedoświadczony)
D (1-4; X - niedoświadczony) - Znak zgodności Ukraina
Oporność na przekłucie: E (A-F; X - niedoświadczony)

Oporność na przecięcie TDM: E (A-F; X - niedoświadczony)

piktogram ochrana przeciwko ryzykom mech.; symbol zgodności; piktogram informacja

INSTRUKCJA PIELEGNACJI: Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Niedopuszczalne do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawic nie można prać czyścić chemicznie.

PRZECHOWYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEZENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytnie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czeska

NAZWA	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
INDY	wolwowa skóra licvovka		✓	2122X	9-11

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./nazwa marki ARDON®), oznaczenie typu rękawiczki, kategorię wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznaczenie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

INSTRUCTIONS FOR USE LEATHER & COMBINED INDY EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect your hands against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.
Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:

Resistance against abrasion: A (1-4; X - not tested) - Conformity mark Serbia
B (1-5; X - not tested)
Resistance against cuts: C (1-4; X - not tested)
D (1-4; X - not tested) - Conformity mark Ukraine
Resistance against punctures: E (A-F; X - not tested)

Resistance against tearing: D (1-4; X - not tested)
Resistance against pricking: E (A-F; X - not tested)

symbol for protection against mechanical hazards; mark of conformity; information symbol

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry in a dryer.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
INDY	cowhide grain leather		✓	2122X	9-11

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./trademark ARDON®), glove type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

GEBRAUCHSANWEISUNG LEDER & KOMBINIERTE INDY DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesehen werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.
Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:

Abriebfestigkeit: A (1-4; X - ungetestet) - Konformitätszeichen Serbien
B (1-5; X - ungetestet)
Schnittfestigkeit: C (1-4; X - ungetestet)
Wetterfestigkeit: D (1-4; X - ungetestet) - Konformitätszeichen Ukraine
Durchstoßfestigkeit: E (A-F; X - ungetestet)

Schnittfestigkeit TDM: E (A-F; X - ungetestet)

Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; Übereinstimmungszeichen; Piktogramm Informationen

WARTUNGSAUFLAGE: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Anilintönen und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
INDY	Rindnarbenleder		✓	2122X	9-11

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388). Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА КОЖЕНИ И КОМБИНИРАНИ INDY И КОМБИНИРАНИ BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I - обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градинарски ръкавици), обозначени като CAT I.
Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пiktogram за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:

Устойчивост на износване: A (1-4; X - неизпитан) - Марка за съответствие на Сърбия
B (1-5; X - неизпитан)
Устойчивост на прорязване: C (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на прободане: D (1-4; X - неизпитан) - Знака за съответствие на Украйна
Устойчивост на разкъсване: E (A-F; X - неизпитан)

Намали съпротивляемост TDM: E (A-F; X - неизпитан)

пiktogram за защита срещу механични рискове; знак за съответствие; пiktogram за информация

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЖКА: Не излагайте ръкавиците на лъчища топлина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, греди, минерални масла, корозионни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
INDY	лицева телешка кожа		✓	2122X	9-11

Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентифициращ знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със СЕ и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавиците.

NAPUTAK ZA UPORABU KOŽNE & KOMBINIRANE INDY HR

PRIMJENA: Rukavice kategorije I - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predviđati (vrtnе rukavice), označena CAT I.
Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:

Otpornost na habanje: A (1-4; X - nepokusan) - oznaka sukladnosti Srbija
B (1-5; X - nepokusan)
Otpornost na presjecanje: C (1-4; X - nepokusan)
D (1-4; X - nepokusan) - oznaka sukladnosti Ukrajina
Otpornost na bušenje: E (A-F; X - nepokusan)

Otpornost smatjanje TDM: E (A-F; X - nepokusan)

piktogram zaštita na mehani. rizika; oznaka sukladnosti; piktogram informacije

NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jeftim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemikalijama, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću otklanjati sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijski čistiti.

ČUVATI: Na suhom mjestu, izvan dosega izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.

UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.

PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
INDY	glatka govoda koža		✓	2122X	9-11

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./naziv robe marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

HASZNÁLATI ŰTMUTATÓ BŐR & KOMBINÁLT INDY HU

HASZNÁLAT: I-es kategóriájú kesztyű - egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek károsítását a felhasználó időben feltekintheti (kertészkesztyű), CAT I-es jelzéssel.
II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni kézvédelem, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

VEDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:

Ellenállóság kopással szemben: A (1-4; X - kipróbálatlan) - Megfelelőségi jel Szerbia
B (1-5; X - kipróbálatlan)
Ellenállóság továbbszakítással szemben: C (1-4; X - kipróbálatlan)
Ellenállóság szúrással szemben: D (1-4; X - kipróbálatlan) - Megfelelőségi jel Ukrajina
Vágásállóság TDM: E (A-F; X - kipróbálatlan)

piktogram mech. kockázat elleni védelem; megfelelési jel; piktogram információ

KARBANTARTÁSI ŰTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok, éles vagy ásó" C-1 meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződést kefével távolítsa el. A kesztyű nem mosható és vegyileg nem tisztítható.

TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen napugárzás hatásától távol, szoba hőmérsékleten.

FIGYELMEZTETÉS: A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részei által becsapódhatnak.

GYÁRTÓ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
INDY	marha szinbőr		✓	2122X	9-11

A megfelelési nyilatkozat letölthető IT www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o./ márkánév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelési szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA ODINĖS & KOMBINUOTOS INDY LT

NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštinės - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmės žmogaus sveikatai gali būti laiku prognozuojami (sodo dirbinės), ženklinašios CAT I.
II kategorijos pirštinės - rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklinašios piktograma standartų EN 388 ir CAT II.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTŲ 388:

Atsparumas dilimui: A (1-4; X - neišbandytas) - Atitikties ženklas Serbija
B (1-5; X - neišbandytas)
Atsparumas pjūviams: C (1-4; X - neišbandytas)
Atsparumas pūsliūmams: D (1-4; X - neišbandytas) - Atitikties ženklas Ukraina
Atsparumas pradrūmimui: E (A-F; X - neišbandytas)

piktograma apsauga nuo mechaninių pavojų; atitikties ženklas; piktograma informacija

PIRŠTINŲ INSTRUKCIJA: Pirštinės saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebalų, mineralinių aliejų esančių dirbinių ir vandens. Netinka suvirinimo darbam nei manipulacijai su esančiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumų šalininkite šepetėliu. Pirštinę negalima plauti nei chemiškai valyti.

LAIKYTI: Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.

PASTABA: Pirštinės neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininių įrenginių dalimis.

GAMINTOJAS: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
INDY	jaužio oda		✓	2122X	9-11

Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ind kiekvienos pirštinės poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gamintojo tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN 388), ženklai apibūdinantys kitas pirštinės savybes.

LIETOSANAS INSTRUKCIJA ĀDAS UN KOMBINĒTĒ INDY LV

IZMANTOŠANĀ: I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individuālais aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti lai aizsargātu rokas pret minimālām apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājs (dārza cimdi) ar marķējumu "CAT I".
II kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKANĀ AR STANDARTU EN 388:

Izturība pret nobēršanu: A (1-4; X - nepārbaudīts) - Atbilstības marķējums Serbija
Izturība pret iegriešanu: B (1-5; X - nepārbaudīts)
Izturība pret piēšanu: C (1-4; X - nepārbaudīts) - Atbilstības marķējums Ukraina
Izturība pret cauršāšanu: D (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret TDM: E (A-F; X - nepārbaudīts)

simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; atbilstības zīme; informācijas simbols

NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus siltuma strogumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, ziedēm, minerālajām, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdus nav piemēroti metināšanai vai darbam ar stipriem ķīmikāliem, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantot jābirst. Cimdus trīkstāt neizmantojot mazgājamai vai ķīmisko šķīdinātāju.

GLABĀŠANĀ: Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.

BRĪDĪJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var ielipties iekārtā ar kustīgām daļām.

RAŽOTĀJS: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Čehijas Republika

NOŠAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	PIEĶĀMI IZMĒRI
INDY	govs zārnāda		✓	2122X	9-11

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejuplādēšanai vietnē www.ardon.cz. Katrs cimdus pāris tiek identificēts šādi: lielumam, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o./zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN 388), citi cimdus raksturojošie simboli.

MOD DE UTILIZARE DIN PIELĂ ȘI COMBINATE INDY RO

UTILIZARE: Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.
Mănuși de categoria II - protecția împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.
GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:
 Rezistență la abraziune: A (1-4); X - fără experiență) B (1-5); X - fără experiență) C (1-4); X - fără experiență) D (1-4); X - fără experiență) E (A-F); X - fără experiență)
 Rezistență la tăiere: A (1-4); X - fără experiență) B (1-5); X - fără experiență) C (1-4); X - fără experiență) D (1-4); X - fără experiență) E (A-F); X - fără experiență)
 Rezistență la rupere ulterioară: C (1-4); X - fără experiență) D (1-4); X - fără experiență) E (A-F); X - fără experiență)
 Rezistență la străpungere: D (1-4); X - fără experiență) E (A-F); X - fără experiență)
 Rezistență la TDM: E (A-F); X - fără experiență)
 Pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice: C - marcă de conformitate; I pictogramă informație
GROS DE ÎNȚEȚINERE: Nu expuneți mănușile la căldura radiantă, la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifianți, grașuri, uleiuri minerale, alcalii și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipularea cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înlăturiți impuritățile cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.
DEPOZITARE: La loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.
AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de ațătare de părți în mișcare ale utilajelor.
PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂSURI DISPONIBILE
INDY	piele față bovină		✓	2122X	9-11

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

NAVODILA ZA UPORABO USNJENE IN KOMBINIRANE INDY SL

UPORABA: Rokavice kategorije I - Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite rok pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo oznako »CAT I«.
Rokavice kategorije II - Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388 in »CAT II«.
RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:
 Odpornost na abrado: A (1-4); X - nepreizkušen) B (1-5); X - nepreizkušen) C (1-4); X - nepreizkušen) D (1-4); X - nepreizkušen) E (A-F); X - nepreizkušen)
 Odpornost na urezine: A (1-4); X - nepreizkušen) B (1-5); X - nepreizkušen) C (1-4); X - nepreizkušen) D (1-4); X - nepreizkušen) E (A-F); X - nepreizkušen)
 Odpornost na trganje: C (1-4); X - nepreizkušen) D (1-4); X - nepreizkušen) E (A-F); X - nepreizkušen)
 Odpornost na preboid: D (1-4); X - nepreizkušen) E (A-F); X - nepreizkušen)
 Odpornost na TDM: E (A-F); X - nepreizkušen)
 Simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi: C - oznaka skladnosti; I simbol z informacijami
NAVODILA ZA NEGÖ: Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo me varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazanje odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.
HRAMBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.
OPOROŽENJE: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.
PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
INDY	zrnato goveje usnje		✓	2122X	9-11

T Izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsak par rokavice je sledeče označen: velikost, znaka proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE KOŽNE & KOMBINOVANE INDY SRB

KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije I - su jednostavna lična zaštitna oprema namjenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rokavice), označene su sa CAT I.
Rokavice kategorije II - zaštitna ruku od mehaničkih rizika, označene su piktoigramom norme EN 388 i CAT II.
STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:
 Otpornost na habanje: A (1-4); X - nije testirano) B (1-5); X - nije testirano) C (1-4); X - nije testirano) D (1-4); X - nije testirano) E (A-F); X - nije testirano)
 Otpornost na sečenje: A (1-4); X - nije testirano) B (1-5); X - nije testirano) C (1-4); X - nije testirano) D (1-4); X - nije testirano) E (A-F); X - nije testirano)
 Otpornost na oštala serpanja: C (1-4); X - nije testirano) D (1-4); X - nije testirano) E (A-F); X - nije testirano)
 Otpornost na bušenje: D (1-4); X - nije testirano) E (A-F); X - nije testirano)
 Otpornost na TDM: E (A-F); X - nije testirano)
 I piktoigram zaštita od mehaničkih rizika; C oznak usaglašenosti; I piktoigram informacije
UPUTSTVO ZA ODZRAVANJE: Rokavice ne izlažite toplotnom zračenju, organskim rastvaracima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizujućim sredstvima i vodi. Nisu pogodine za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rokavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.
ČUVANJE: Na svomom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.
OPOROŽENJE: Rokavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.
PROIZVODAC: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIĆINE
INDY	goveda puna koža		✓	2122X	9-11

Izja obodni značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležana: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brand ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broi odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

INSTRUKȚIA Z EKSPLOATAȚII ȘI KOMBINOVANI INDY TA ROMANIA UA

ZASTOSUVANNA: Rukaviczki kategorija I - su rukaviczki s prostim osobitimi zasobom zaštitu, priznanih za zaštitu od minimalnih rizikih, nasliđini jkimi moguće svoečasno predočavati koriscuvenem (sadvoye rukaviczki), poznačeni CAT I.
Rukaviczki kategorija II - zaštit ruk od mehaničkih rizikih, poznačeni piktoigramom standardu EN 388 i CAT II.
STUPENJ ZAŠTITE PU EN 388:
 Spidkosti do stiranja: A (1-4); X - neperevereni) B (1-5); X - neperevereni) C (1-4); X - neperevereni) D (1-4); X - neperevereni) E (A-F); X - neperevereni)
 Spidkosti do pererizy: A (1-4); X - neperevereni) B (1-5); X - neperevereni) C (1-4); X - neperevereni) D (1-4); X - neperevereni) E (A-F); X - neperevereni)
 Spidkosti do podalshogo rozrybu: A (1-4); X - neperevereni) B (1-5); X - neperevereni) C (1-4); X - neperevereni) D (1-4); X - neperevereni) E (A-F); X - neperevereni)
 Spidkosti do prokolli: A (1-4); X - neperevereni) B (1-5); X - neperevereni) C (1-4); X - neperevereni) D (1-4); X - neperevereni) E (A-F); X - neperevereni)
 Vidporet opis TDM: E (A-F); X - neperevereni)
 I piktoigrama zaštit od mehaničkih rizikih; C oznak vidpovidnosti; I piktoigrama informacija
INSTRUKȚIA PU OBSLUGOUVANNO: Rukaviczki ne vystavlyajte dli promeništogo telpa, organičnih rozcinnykh i ix param, mastil, jivir, mineralnyh olil, dymih rečevini i vodi. Ne podođate dli zavarivani i dliia roboti z agresivnyimi khimičnymi rečevinami, gostinimi abo garičnymi predmetami z temperaturoj ponad 50 °C. Bruya vidvaliti štetku. Rukaviczki ne možna prati i khimiczki čistiti.
ZBERIANNIA: V suhomu mizci, podali vid prevykh sonnykh promeny, pri klymatični temperaturi.
UVAĞA: Rukaviczki zaboroeno vikoristyvat tam, de isne riziki zakločenni rukohimni častinami mašin.
VIROBNIK: TOB «ARDON SAFETY», vul. Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZVA	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNI ROZMIRI
INDY	lyovčiva ličbovya zamša		✓	2122X	9-11

Zava pu vidpovidnosti za skavučania na www.ardon.cz. Na kožni par rukaviczki e poznačenni: rozmir, identifikacione poznačenni virobniča (ARDON SAFETY s.r.o./ torova marka ARDON®), poznačenni tipu i kategorii virobu, miščy i rik vitogoleniya, poznačenni CE ta nomer vidpovidnogo standartu (napriklad, EN388) ta simboli, jki poznačava dodatkovy vlastnosti rukaviczki.

NOTICE D'UTILISATION EN CUIR & COMBINÉS INDY FR

UTILISATION : Gants de catégorie I - équipement de protection individuel simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqués CAT I.
Gants de catégorie II - protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.
NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388 :
 Résistance contre l'attrition : A (1-4); X - non éprouvée) B (1-5); X - non éprouvée) C (1-4); X - non éprouvée) D (1-4); X - non éprouvée) E (A-F); X - non éprouvée)
 Résistance contre les coupes : A (1-4); X - non éprouvée) B (1-5); X - non éprouvée) C (1-4); X - non éprouvée) D (1-4); X - non éprouvée) E (A-F); X - non éprouvée)
 Résistance contre d'autres déchirures : A (1-4); X - non éprouvée) B (1-5); X - non éprouvée) C (1-4); X - non éprouvée) D (1-4); X - non éprouvée) E (A-F); X - non éprouvée)
 Résistance contre le transperçement : A (1-4); X - non éprouvée) B (1-5); X - non éprouvée) C (1-4); X - non éprouvée) D (1-4); X - non éprouvée) E (A-F); X - non éprouvée)
 Résistance à la coupure TDM: E (A-F); X - non éprouvée)
 I pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; C - marque de conformité; I pictogramme d'information
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.
STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.
AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.
FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
INDY	Fleur de cuir de bœuf		✓	2122X	9-11

Declarația de conformitate à tãlãchãger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE. Le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles designant les qualités supplémentaires des gants.

GEbruIKSAANWIJZING LEER & GECOMBINEERD INDY NL

GEbruIK: Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.
Handschoenen van categorie II - bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.
BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:
 Schuurweerstand: A (1-4); X - onbeproefd) B (1-5); X - onbeproefd) C (1-4); X - onbeproefd) D (1-4); X - onbeproefd) E (A-F); X - onbeproefd)
 Snijweerstand: A (1-4); X - onbeproefd) B (1-5); X - onbeproefd) C (1-4); X - onbeproefd) D (1-4); X - onbeproefd) E (A-F); X - onbeproefd)
 Perforatieweerstand: A (1-4); X - onbeproefd) B (1-5); X - onbeproefd) C (1-4); X - onbeproefd) D (1-4); X - onbeproefd) E (A-F); X - onbeproefd)
 Snijweerstand TDM: E (A-F); X - onbeproefd)
 I pictogram bescherming tegen mechanische risico's; C merkteken van overeenstemming; I pictogram informatie
ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën, lozen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.
BEWAAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.
WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegepen kunnen worden.
FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjecho

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
INDY	rundernefleur		✓	2122X	9-11

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merkeam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

KULLANIM TALIMLARI DERİ VE KOMBİNE INDY TUR

KULLANIM: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, ellerinizi korumak amacıyla tasarlanmış temel kişisel koruyucu donanımdır (bahçe eldiveni), CAT I olarak etiketlenir.
Kategori II eldiven - mekanik tehlikelere karşı el koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.
EN 388 STANDARDINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:
 Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1-4); X - denenmemiş) B (1-5); X - denenmemiş) C (1-4); X - denenmemiş) D (1-4); X - denenmemiş) E (A-F); X - denenmemiş)
 Kesiklere karşı dayanıklılık: A (1-4); X - denenmemiş) B (1-5); X - denenmemiş) C (1-4); X - denenmemiş) D (1-4); X - denenmemiş) E (A-F); X - denenmemiş)
 Delinmeye karşı dayanıklılık: A (1-4); X - denenmemiş) B (1-5); X - denenmemiş) C (1-4); X - denenmemiş) D (1-4); X - denenmemiş) E (A-F); X - denenmemiş)
 Direnc TDM kesin: A (1-4); X - denenmemiş) B (1-5); X - denenmemiş) C (1-4); X - denenmemiş) D (1-4); X - denenmemiş) E (A-F); X - denenmemiş)
 I mekanik tehlikelere karşı koruma sembolü; C uygunluk işareti; I bilgi sembolü
BAKIM TALIMLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücüler ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddele ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yaprak veya güçlü kimyasallar, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıktaki nesnelere calsımak için uygun değildir. Eldivenleri yıkamayın veya kurutma izleme işlemi uygulamayın.
UYUMLUK: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kurutma işlemi uygulayın.
UYARILAR: Hıranite v suhem prostou pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.
OPOROŽENJE: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.
PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDEMLER
INDY	işlenmiş siğir derisi		✓	2122X	9-11

Uygunluk beyanı indirilecek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdaki gibi etiketlenir: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürün türü ve kategorisi, üretim yılı ve yılı. CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

INSTRUKȚIA PU PRIMENENIE KOŽNANE INDY I KOMBINOVANNE INDY RU

PRIMENENIE: Perchatki kategorii I - yavlyutsya prostym sredstvom individualnoy zaščity, prednaznačennym dlia zaščity ot minimalnykh rizikov, posledstviya kotorykh moguť byt' soveršennem predkazaniy pol'zovatelyem (sadvoye perchatki). Na perchatki naneshena markirovka CAT I.
Perchatki kategorii II - zaščita ruk ot mekhanicheskikh rizikov. Na perchatki naneshena piktoigrama standartu EN 388 i CAT II.
STEPENI ZAŠCHITY SOGLASNO EN 388:
 Ustoichivost k iznashivaniyu: A (1-4); X - neperevereni) B (1-5); X - neperevereni) C (1-4); X - neperevereni) D (1-4); X - neperevereni) E (A-F); X - neperevereni)
 Ustoichivost k rezazham: A (1-4); X - neperevereni) B (1-5); X - neperevereni) C (1-4); X - neperevereni) D (1-4); X - neperevereni) E (A-F); X - neperevereni)
 Ustoichivost k posledstviyu rezazham: A (1-4); X - neperevereni) B (1-5); X - neperevereni) C (1-4); X - neperevereni) D (1-4); X - neperevereni) E (A-F); X - neperevereni)
 Ustoichivost k proboiy TDM: E (A-F); X - neperevereni)
 I piktoigrama zaščity ot mekhanicheskikh rizikov; C oznak sootvetstviya; I piktoigrama informatsii
INSTRUKȚIA PU UHODU: Ne podvergayte perchatki vozdeystviyu izluchayemogo telpa, organičeskikh rastvoritel'ei i ix parov, mazivnykh materialov, jivir, mineralnykh masel, naftnykh i vody. Perchatki ne podođat dlia svari i klymatičnykh z agresivnyimi khimičeskimi veshchestvami, ostrymi ili vručymi predmetami temperaturej bolee 50 °C. Udaljajte zarjaznennye šetki. Zapreščayetsya stirka i khimičeskaya čistka perchatok.
HRANENIE: V suhomu mest'e, vдали ot pryamkh solnyčnykh lúčey, pri klymatični temperaturi.
OPOROŽENIE: Zaprещayetsya ispol'zovanie perchatok pri klymatični risike iz zaklepeniya s dvizhuščimi častinami mašin.
PROIZVODITEL': ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZVANIE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
INDY	коровий лицьовий шпильок		✓	2122X	9-11

Declarația de conformitate este disponibilă la www.ardon.cz. Na každé parě perchatky ukazuje se následující: rozměr, identifikace výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./název značky ARDON®), markirovka typu perchatky, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo odpovídající normy (například, EN 388), symboly, označující doplňující charakteristiky perchatky.

UDHËZIMET E PËRDORIMIT LËKURË DHE E KOMBINUAR INDY SQ

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizajnuara për t'ju mbrojtur duart ndaj rrezeve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht në përdorues (doreza kopshtarë), të etiketuara CAT I.
Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.
NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:
 Rezistenca ndaj gërrejtes: A (1-4); X - i paprovuar) B (1-5); X - i paprovuar) C (1-4); X - i paprovuar) D (1-4); X - i paprovuar) E (A-F); X - i paprovuar)
 Rezistenca ndaj prerjes: A (1-4); X - i paprovuar) B (1-5); X - i paprovuar) C (1-4); X - i paprovuar) D (1-4); X - i paprovuar) E (A-F); X - i paprovuar)
 Rezistenca ndaj grisjes: A (1-4); X - i paprovuar) B (1-5); X - i paprovuar) C (1-4); X - i paprovuar) D (1-4); X - i paprovuar) E (A-F); X - i paprovuar)
 Rezistenca ndaj shpimit: A (1-4); X - i paprovuar) B (1-5); X - i paprovuar) C (1-4); X - i paprovuar) D (1-4); X - i paprovuar) E (A-F); X - i paprovuar)
 Prtini rezistencas TDM: E (A-F); X - i paprovuar)
 I simboli për mbrojtjen ndaj rrezeve mekanike; C shenja e pajtueshmërisë; I simboli i informacionit
UDHËZIMET E KUJDESIT: Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe avujve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kaustikëve dhe yjeve. Dorezat nuk janë të përshtatshme për saldime ose për punë me përdorues të forta, objekte të mëdha ose një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorimi i tyre për të hequr paraardhjet. Mos i lani dorezat në lavanderi ose në pastirnik. Myn
RUAJTJA: Ruajini në një vend të thatë, larg dritës së drejtëpërdrejtë të diellit, në temperaturë dome.
PARALAJMËRIM: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinërës.
PRODHUESI: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MASAT E DISPONUESHME
INDY	lëkurë lope e papërvnuar		✓	2122X	9-11


Deklarata e konformitetit disponohet për shikim në www.ardon.cz. Sečia palã dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolat që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashkës.


ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΕΡΜΑ ΚΑΙ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ INDY EA

ΧΡΗΣΗ: γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μηχανικούς κινδύνους, τον οποίο οι συνέπειές είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.
Γάντια κατηγορίας II - παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.
ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΤΕΖΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:
 Αντοχή στην τριβή: A (1-4); X - αποδοκιμαστικό) B (1-5); X - αποδοκιμαστικό) C (1-4); X - αποδοκιμαστικό) D (1-4); X - αποδοκιμαστικό) E (A-F); X - αποδοκιμαστικό)
 Αντοχή στη διάτρηση: A (1-4); X - αποδοκιμαστικό) B (1-5); X - αποδοκιμαστικό) C (1-4); X - αποδοκιμαστικό) D (1-4); X - αποδοκιμαστικό) E (A-F); X - αποδοκιμαστικό)
 Αντοχή στη διάτρηση: A (1-4); X - αποδοκιμαστικό) B (1-5); X - αποδοκιμαστικό) C (1-4); X - αποδοκιμαστικό) D (1-4); X - αποδοκιμαστικό) E (A-F); X - αποδοκιμαστικό)
 Κόψης TDM αντίστασης: E (A-F); X - αποδοκιμαστικό)
 I σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; C σήμανση συμμόρφωσης; I σύμβολο πληροφοριών
ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΛΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτά, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή εργασίες που περιλαμβάνουν ισχυρές χημικές ουσίες, ακόμη κι αν αυτές αντέχουν θερμοκρασίες άνω των 50 °C. Χρησιμοποιείτε βούρτσες για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε τα γάντια στο πλυντήριο και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθαρισμό.
ΑΠΟΠΡΟΚΛΗΞΗ: Αποφεύγετε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωμάτιου.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Tsjecho

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ
INDY	μη αποψιλωμένο δέρμα αγελάδας		✓	2122X	9-11


H δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει το εφής αναγνωριστικό στοιχεία: μέγεθος, марка κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολο που υποδεικνύουν επιπρό


 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina

Průhlášení o shodě ke stiahnutí na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.
Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspiněné (rovněž znečištěný líbavoulnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zářetú kúže. V takovém případě vyhledejte ošetrění firemním lékárně nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka byla snadno vysušena.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.
Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.


 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina

Próhlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavíc je označen: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.
Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplnené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekčným porušeniam pokožky a zŕnku dermatitidy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladajte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlanovú oblasť rukavíc.
Rukavice sa používajú ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

 - Znak zgodnosti Serbia

 - Znak zgodności Ukraina

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.
Przed użyciem należy skontrolować, czy na rękawiczkach nie występują żadne błędy lub niedokonalości a nie używać uszkodzonych, silnie zaplanych lub zaplamionych (również wewnętrznie) rękawic. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyczerpić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozitívny výjadoknosť odnošujú sã do obšaru dlani na rękavicy.
Rukavice sa používajú ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, vydrukovanej na rękavicy. Cykl života rękavicy v użyciu zalezy od znosenia i pretazã.

 - Conformity mark Serbia

 - Conformity mark Ukraine

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.
Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.
Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.


 - Konformitätszeichen Serbien

 - Konformitätszeichen Ukraine

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markennamen ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.
Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.


Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.
Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.


 - Марка за съответствие на Сърбия

 - знака за съответствие на Украйна

Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.
Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от каквато и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците.
Ръкавиците могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

 - oznaka sukladnosti Srbiju

 - oznaka sukladnosti Ukrajinâ

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.
Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristite oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.


Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica.
Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevoziati samo u originalnoj ambalaži proizvođača.


 - Megfelelőségi jel Szerbia

 - Megfelelőségi jel Ukrajina


A megfelelőségi nyilatkozat letöltését itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű k van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o. márkánév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.
A használat előtt ellenőrizze, hogy nincsen-e a kesztyűn sérülés vagy hiba, és függetlenül annak anyagától, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasználódott vagy koszos (ez a belsejére is vonatkozik), mivel irritálhatja és/vagy megfertőzheti a bőrt, ezáltal dermatitist okozhat. Ilyen esetben forduljon a vállaltati orvoshoz vagy egy bőrgyógyászhoz. A használat után vedes ronggyal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésekől. Ha a kesztyűk többször használatosak, tartsa olyan módon, hogy a kesztyűt merevítésenk belső belseje könnyedén megszáradhasson.

A teljesítményzintek a kesztyű tenyerétérletétől függenek.
A csomagolásból kivett kesztyűt a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyű használati élettartama a kesztyű elhasználódásától, dörzsölődésétől függ.

 - Atitikties ženklas Serbija

 - Atitikties ženklas Ukraina

Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gaminio tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamas normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštines savybes.
Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nešioti sugadintas, stipriai ištemptas, sunišeotas arba purvinkas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos / įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalintinas lengvai išdžiūtų. Apvauginami parametrai galioja tik pirštines delnui. Pirštines gali būti naudojamos išpaukuos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galima naudojimo laikas yra paremtas suneiiojimu ir nusitrynimu.

 - Atblisltibas marķejums Serbija

 - Atblisltibas marķejums Ukraina


Atblisltibas deklaracija ir pieejama lejupieladei vietne: www.ardon.cz. Katrs cimdi pãris tiek identificēts šãdi: lielums, ražotãja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgã standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdi raksturojošie simboli.
Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nešioti sugadintas, stipriai ištemptas, sunišeotas arba purvinkas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos / įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalintinas lengvai išdžiūtų. Apvauginami parametrai galioja tik pirštines delnui. Pirštines gali būti naudojamos išpaukuos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galima naudojimo laikas yra paremtas suneiiojimu ir nusitrynimu.

 - marca de conformitate din Serbia

 - marca de conformitate a Ucrainei

Declarația de conformitate poate fi descãrãatã pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mãnuși este identifi catã dușu cu urmeazã: mãrimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcã ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indicã caracteristicile suplimentare ale mãnușii. Înainte de utilizare, inspectați mãnușile pentru a verifica dacã existã defecte sau imperfecțiuni și pentru a evita purtarea unei mãnuși extrem de deteriorate, pãlate, uzate sau murdãre (și la interiori), indiferent de substanțã. Acest lucru ar putea cauza iritații și/sau infecțãre a pielii și ar putea cauza dermatitã. În aceastã situație, apelați la asistențã medicalã din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. Dupã utilizare, curãțați mãnușile bine cu o câã ușcatã pentru a elimina orice urme de contaminãre. Dacã mãnușile trebuie reparate, depozitați-le în așã fel încãtã câãptuseala interioarã a suportului tã se usuce cu ușurințã.

Nivelurile de performanțã se referã la zona palmei mãnușii.
Mãnușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, datã imprimatã pe mãnușã.
Durata de viațã a mãnușii în utilizare se bazeazã pe nivelul de uzurã și abraziune.

 - oznaka skladnosti Srbija

 - oznako skladnosti Ukrajinâ

T izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vask par rukavice je sledeće označen: velikost, znakma proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ blagovna znakma ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka uveljavljene standarde (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.
Pred uporabo natančno pregledite rokavice in se prepričajte, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (četudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko draži in/ali vname kožo in povzroči dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravnika ali dermatologa. Po uporabi rokaivice očistite s krpo za enkratno uporabo. Do ponovne uporabi jih pospravite obrnjene z notranjo stranjo navzven tako, da se notranja obloga lažje posuši.

Zaščita velja samo za dlan rokavice.
Rokavice je treba prevaziti samo v originalni embalži proizvođača. Pravilno shranjene rokavice imajo rok uporabe 5 let.

 - Усаглашеност Србија

 - ознака усаглашеності України

Izja obchodni znãkã va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeljezna: veličina, identifi kaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgojavajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.
Pre uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristite oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijem jer da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica.
Rukavice prevoziati samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok rok trajanja 5 godina.

 - Сертифікат відповідності Сербії

 - знак відповідності України

Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.
Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратовати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути.
Захи́си параметри діють лише для долони рукавичок. Рукавички можна використовувати з ушкодами через 5 років після дати виготовлення, надрукованої на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на знанні та стані шкіри.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:
EN: Certificate EU issued by notified body:
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:
HR: Potvrda EU koju je izdao prijavljeno tijelo i.d.:
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:
SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal prijavljeni organ:
SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:
UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

I.D. 2369, Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië


 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne


NL

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merksnaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (look aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen. De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat. De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

 - Uyguntuk işareti Sırbistan

 - Ukrayna'nın uygunluk işareti

TUR

Uyguntuk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belge olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilerde göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretin ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapışması hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kirliliği için tarafı dâil eldivenler kullanılmaktan kaçınmıyorsa eldivenler kullanılmadan önce eldivenleri iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılmak üzere destegin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

RU

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки. Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, запыленных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, дерматологу или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться. Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течении 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.

 - Përputhshmëria shënon Sërbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

SQ

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashkës.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen. Käsinettä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsinen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankumien mukaan.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

EA

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.